

豐元有限公司 YUEN FONG CO. LTD. 電話 MU 3-6858 MU 3-6859 242 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.

新辦到 祖國各種瓜菜種子 祖國揀手發菜綠豆 大幫登市

The Bank of Nova Scotia Est. 1832

你們的貴重物件 實際安全否 創立一八三二年由大西洋至太平洋行五百餘里...



廣春梁 Pender Realty & Insurance Agency 156 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

本號有二十間新屋專賣 平實遠近都有歡迎詢問... 十六號東九百號街角新屋兩間...

四月廿四號起 日本航空公司，噴射客機每週十班飛赴遠東。

日航 DC-8 噴射機，每次經檀島飛東京... 轉搭 Convair 880M 噴射機飛台北市...

日航擴充至日本及遠東班機

Table listing flight schedules: 由舊生埠: 星期二,四,六... 由三藩市: 星期日,星期二,四,五...

JAPAN AIR LINES 日本航空公司

日本航空公司 加拿大溫哥華埠 RE 3-2345



特載要聞

大逃亡風潮過後 中共暫停發出出境證 抵澳難胞每日五百...

澳門人士將最近來澳之大陸、僑民分... 持雙程證來澳者，大多數係有親屬...

據逃亡澳門難胞總會之紀錄，上(五)月份曾給救濟金者，人數為二一六人...

持雙程證來澳者，大多數係有親屬... 旅居海外，且有人照料，有資格暫居...

男子失戀騷擾女友 被判罰款六十四元 多明皮凱，在埃察路居住之卅歲...

紐約警局下令取締 像真玩具手槍 紐約時報訊：警察局長羅非，昨下令...

哀謝 先考諱新和號維胤周公府君痛於登九...

黃炳超 BING C. WONG 專門商業中西文會計及填報入息稅...

康福傢俬公司 1219 NANAIMO ST., TR 6-2370 VANCOUVER, B.C.

東旅方 EAST HOTEL 445 GORE AVE., PHONE: MU 3-9420 VANCOUVER 4, B.C.

真味齋超羣出品 鮮味蠔油 每磅五元五角... 辣味牛肉乾 每磅五元...

陶陶酒家 精研食譜 大講小酌 價廉味好 地址：片打東街四〇式號...

蘭頓民治黨職員表 正主委 黃榮光 副 何惠生 執行委員 翁國棟 李榮 黃傳爵...

中華民國民國五十一年 雲埠達權社職員表 正社長 鍾振宇 副 陳文彬 正書記 王華進 副 伍澤謙...

汝利慎民治黨職員表 正社長 朱福修 副 胡昌利 正書記 周世振 副 謝禮珍...

民國五十一年 體亞板汝民治黨職員表 社長 林社康 副 沈楷魁 正書記 沈楷魁 副 李榮九...

民國五十一年 體亞板汝體育會職員表 會長 駱社沛 副 周瑞輝 書記 莫宇 副 關裕添...

中華民國五十一年 駐加國總支部 第十六屆職員表 正主委 王華進 副主委 簡建平...

體亞板汝民治黨職員表 正主委 黃榮光 副 何惠生 執行委員 翁國棟 李榮 黃傳爵...

中華民國五十一年 駐加國總支部 第十六屆職員表 正主委 王華進 副主委 簡建平 執行委員 簡建平 吳一平 簡國安...

NOTARY PUBLIC 公證人
Gordon W. Cumyow
511 Main St.
遺囑 及辦理各種文件
代理買賣契據
標打街銀行二樓離街夾
片打街由正門入可矣
電話 MU. 1-6513

結撰及繙譯
文件契約
中西書信
Chinese Publicity Bureau Ltd.
中華出版社譯件部
450 E. Hastings St. Vancouver B.C.

伯影相館
Yorkman Studio
617 Main St. MU1-4574
Vancouver, B.C.
本館影家庭相
結婚相護照相
與契據文件等
常備新娘伴娘
禮服

何雅慈油色
油色工程。噴射士德高。報紙。寫招牌
電話 MU 1-7048 工場 1795
MU 1-0004 工場 Beach Ave.

廣珍鐘首飾舖
Kwong Chin Ho Co. MU 1-5816
39 Pender St. E. Vancouver, B.C.

MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
426 Main St.
門牌四二六號國街
電話 MU 4-3526
代理人壽保險
汽車意外
火燭燕梳等
備胞如有委
託竭誠辦理
服務週到

廣東麵粉廠
NIFTY NOODLES LTD.
1355 Parker Street
Vancouver, B.C. AL 5-3221
租。細。炸麵
全蛋干麵
銀絲炒麵
電話發行 歡迎索樣

舞王情淚
式次式
靈齋生著

「一之以杜維夫人。次之以玉京仙子。舞王快樂則快樂矣。所可惜者為吾人。吾人感寂寞。無人慰寂寥。長斯下去。必枯澀而死。一飛燕曰：「我勸。姬不如打銷。舞王對於吾人。已視為後盾。不復眷顧矣。舞王曰：「不至於是。今夕我闖進酒店。爾二人前來侍我。我將與爾二人狂歡達旦。一是夕舞王罷舞。果至酒店。未幾。美姬飛燕二人相携而至。侍者奉上酒菜。三人相對飲食。舞王飲酒甚多。神情惺惺。淚痕在眼。蓋彼方思及小雲。可愛之小雲。可憐之小雲。己之與彼。有愛難知。記得別離之。此淚淚痕。及今思之。彷彿猶在目前。己今奔走天涯海角。賦舞為生。不知何日何年。始能與之復見。舞王之思至此。以袖自拭淚痕。金飛燕飛燕都為大驚。急問曰：「舞王何為而流淚也。舞王曰：「我每逢思及小雲。便覺辛酸不已。蓋彼為吾一生最愛之人。而情海翻瀾。我終不能與彼為婚。為侶分飛。人世傷心。殆莫過於此矣。一美姬曰：「使君有婦。羅敷亦已有夫。舞王到處風流。自有佳麗相陪。何必唯彼是思。一飛燕曰：「符小雲與舞王。冤冤孽孽。有生之日。垂死之年。彼二人猶不能忘情也。雖然。舞王今有我二人作伴。左南威。右西子。宜為竟夕之歡。何必為過去之事而傷心耶。舞王嘆曰：「外人見舞王。以為其內心非常之快樂。實則此一位舞王。含情茹怨。中懷痛楚。誰人能知。冰清雖與我結合。然彼祇得吾名義。實難得吾真心。彼以為窮其手段。便可以將我防範。實則我放縱之性情。決非彼所能維繫者也。情場失意之人。每每如不羈之野馬。從事於作樂追歡。實則所謂歡樂。亦不過求暫時之麻醉而已。一金樂式人。遂為舞王解衣去履。扶之就榻。左右伴而睡。舞王曰：「我在一鬱卒愁之中。多承爾二人對我。時加慰藉。然我浪漫之行爲。與日而益狂。深愛如海水。實萬無以對我之式姬。願式姬不為怪。我有所要求。無不立許。我之感於式姬者為何如。一飛燕曰：「人之相知。貴相知心。吾人因舞王失戀悲愛。故以此身供舞王之快樂。願其他之希冀。此舞王所見見者也。」

△舞王接待小雲來書

華強公司
KENWARD CO.
4311 Columbia Ave. Vancouver, 4, B.C.
四三一號哥林比亞街 電話 MU. 4-882A
經營及修理名廠傳真機，收音機及各種電器，承接大小電力工程，服務妥當，價格克己，保證滿意。

各種紙料平沽
本店常有各種紙料發行及學校文房用品
歡迎舊雨新知光臨惠顧
SMITH DAVIDSON & LECKY LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B.C.
市勿地威臣紙料公司謹啟

世界旅館
WORLD HOTEL
176 Pender St. E. Tel. MU 1-9034
Vancouver, B.C.
本號旅館 開設繁華 街名片打
近便宜人 房舍清潔 備有中西
床褥被單 各種新淨 水喉冷氣
四季如常 租期久暫 內外咸宜
備極光潔 特別歡迎
WORLD HOTEL
176 Pender St. E. Tel. MU 1-9034
Vancouver, B.C.

泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD.
265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada
電話 MU 4-1028

元發棧公司
Yuen Fat Wah Jung CO. LTD.
262 PENDER ST. E. MU. 1-1548
VANCOUVER, 4, B.C.

明達
承接木工油漆
專做裝修門及現代化傢俬
備有光顧無任歡迎
日夜電話 AL 5-4700

喜活大旅店
HAZELWOOD HOTEL
344 E. Hastings St.
Vancouver 4, B. C.
電話 MU. 3-9552
本人房內 浴室華區
專士定東 三四四號
來往利便 招呼週到
時代房舍 床褥清潔
新裝電線 日夜供應
有升降梯 以應客往
長住暫居 價額相宜
可理朱旺財

女中醫 黎達民
上海國醫學院全科畢業
曾任世界紅十字會醫院上海分院醫師
前任南京京民診所主任
前任澳門同濟醫院主任
診所：四四五號東方旅館一〇一號
歡迎備函通信問病並代寄藥劑 C.C.D.
445 GORE AVE. VANCOUVER 4, B.C.
電話 MU. 2-1078

皇帝牌米
米中之王

特價！特價！
空前平價，廉價推銷，

- 五磅庄臺灣原個竹筍
- 五磅庄臺灣切片竹筍
- 五磅庄臺灣切粒竹筍
- 五磅庄臺灣原個馬蹄
- 五磅庄臺灣切片馬蹄

吳如桐自動暖汽公司
JAMES AUTOMATIC HEATING LTD.
1875 DELTA STREET
BURNABY 2, B. C. CY 8-1898 MU 2 4641
本公司專售及
裝修煤油爐煤
汽爐與冷汽管
等工程有特許
執照工作精良
價錢克己現遷
新址華友光顧
極表歡迎

周愛權
精較各種超時眼鏡
修磨破裂之舊眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St. Vancouver, 4, B.C.
電話 MU5-5938

新大藥房
MAIN DRUG LTD.
434 Main St. Vancouver, B.C.
綢街四三四號 電話：MU 4-8634
專配西藥
化粧香品
攝影器材
沖晒器材
文房用具
書報雜誌
僑胞光顧
格外歡迎

興祥雜貨公司
HING CHANG CO.
49 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C. Canada
MU. 4-0641
新到台灣名廠
(梅林廠)金盾牌
六頭竹筍
大量發客
價錢特平

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFFR ST. MU4-1377
◎大旅館
埠心旅館，全磚建築，有房
一百，生意旺盛，有據可考
，樓業取價八萬元，生意另
議，收租甚厚，遠近梓里，
請祈留意。
△附設營業樓字按揭
△本處常有屋宇商店及工業業出賣請留意焉
吳國華辦事處啟

廣生雜貨行
KWONG MAN'S
236 PENDER STREET EAST
Phone MU. 3-3032 Vancouver B.C.
新到
五羊大堆翅
九龍吊片尤
艇中勿魚
大豬婆參
厚白花膠
巧製各式燒腊
頂瓜瓜豉油雞

The Bouquet Invitation Line
Wedding Invitations
Thermo-engraving
Work精美，價錢克己，接到定單，兩星期後可以交貨。
本報承印英文凸字。各種請帖，謝帖，



洪門信條
以義氣團結
以忠誠救國
以英俠除奸

THE CHINESE TIMES
established in 1907, is the
oldest Chinese newspaper
in Vancouver. Published
every day except Sun-
days and holidays by The
Chinese Pressmen's
Association of Canada.

鬼醫割症記

吳璋

在這科學的現代社會裏，有關鬼神和靈魂學的事蹟，不特時有所聞，同時，這種靈魂學與奇蹟，也確有辦法加以理解的。本文所述，也就是其中一例了。

終于南美洲的巴西國家，是全世界靈魂學說，和專門把溝通人與鬼之間靈魂，當作職業的神媒最流行的地方了。這些神媒，歷來所造就的神媒，數字也確無法統計的。

多年前，在聖保羅省的加巴城，曾發生過一件「鬼醫替病人割症」的怪事。轟動一時，事實是在那裏使人感到驚奇的人，包括有法官、律師、高級警官、和十一名在學識與經驗方面，都相當卓越和著名的大醫生在內。有關這事情發生的經過，大致是這樣的：

一天，當地一名神媒領袖加曼曼，突然公開宣佈，據說，他和一位已經在世二十年的名醫杜阿馬祿的靈魂發生了聯繫。而這位已死的醫生對他提議，如果環境許可的話，他可以替靈魂學會裏一個患有慢性胃腸炎的會員班歐，舉行一次割症手術。加曼曼指出，他進行表演這手術的原因，目的不外想利用事實，使那個病孩天主教的父母愛他。

也是一位大醫生，相信靈魂學說。因此，他更要求愛他牛親臨現場，參觀這神奇的事蹟。

對於加曼曼的要求，愛他牛初時拒絕了。可是，當加曼曼邀請了四十名有聲望和有地位的法官、律師、警官和醫生等，答允到場作證後，愛他牛也就同意出席參觀了。

正在手術進行前的剎那，接受割症的病人，先由愛他牛檢查。同時，更由現場的醫生予以檢驗。證明這人確是患上慢性胃腸炎。此外，他們更證明這病人以前確沒有接受過腹部解剖的任何一種手術。但為慎重起見，他們更由另一個城市請來一位專家，特別給那病人先拍了幾張X光照片，以便在手術完成後作比較。

這次手術，是在一間醫院的大堂舉行的。當時，燈光照得一片通明。四十個病人親眼看見病人給綁在大堂中央的手術床上。此後，許多消毒棉花、紗布、酒精、面罩、膠手套、圍裙、防腐劑、清水和一本割症手術的記錄簿等，都很有秩序地給放在附近一張枱上。不久，門窗緊閉，燈光熄滅。在極度黑暗裏，各人都摒息靜氣，緊張地瞪大眼睛，注意著手術枱上的動靜。他們

有法防止衰老

吳璋

多麼懷了好奇和疑惑的心情等待事情的發展。這時，外間隱約地傳來了柔和的音樂聲。(未完)

今日，每一個人都可以比上一代多活三十年。醫學的進步，當然是因素之一。不少上一代的險症，現在已可能醫治了。不過，這仍未能保險我們長壽的。現在，科學家已能將我們的衰老程度減低了。這才是長壽的最徹底方法。此法可以成爲人類的。我們知道衰老是一個生理退化的現象。我們何時才開始衰老呢？有些人五十五歲已相當老了。有些人八十歲才老。據科學家表示，我們的身體器官，是準備到我們活到百歲以上的。所以，我們七八十歲衰老，算太早的。因此，科學家不斷地尋求防止衰老的方法。美國康州大學的營養學專家麥基教授，他試用老鼠來作目標。給牠們吃低熱量的東西。老鼠卻很長壽。到一個時期，才讓牠們吃常規地吃。則迅速長大了。這些老鼠的生命，比普通的長一倍。換句話說，是將我們的兒童時光延長了。我們便不會早衰了。今日的兒童，不少是吃得太多的。所以，我們如能吃得少一點，節制吃入炭水化合物，則壽命會長些的。我們的身體，充滿了細胞。我們的生長，便是細胞不斷的更新。我們壯年時，細胞的新陳代謝作用，接替得非常回流的。舊的死了，新的，生長補充。但一進入老年，則補充較慢了。因爲補充力不足，我們的身體，便發生衰老現象了。此時身體如受害，也還比壯時，難以從原來的了。因此，科學家的對症下藥方法，便是作「細胞注射」。將動物的細胞，注射入我們身體去。以補不足。經細胞注射的老人。(未完)

清代名醫陳修園

吳璋

還有「傷寒論淺注」四卷。一重訂活人百問八卷。一真方歌括二卷。一命脈圖四卷等十三種著述。爲了使醫術在民間中普及普及。陳修園又刊刻醫學三字經發行。作爲醫學的入門書。陳修園對待著述和注釋工作十分嚴肅。他說：「醫者生人之術也。有一所誤，即爲殺人。」他作「傷寒論淺注」一書。反覆修改。前後歷時二十年。始完其稿。一命脈圖淺注一也是數易其稿。用了許多心血編寫而成的。一傷寒淺注一詳述診脈及治療各種熱性病。是一部理法。方。藥十分完整的中醫書。

在一個島，婚禮舉行後，新郎的親族們伏地作成一張人肉地毯，新娘在上面走過，新郎也就藉着她的親戚目擊之下完成。在唐加，一對新婚夫婦爲酬謝而十分疲倦，他們回到他們的屋子裏去而放下簾子，有一個男子拿着一喇叭

智慧的花朵

吳璋

那老婆婆第一次坐的士，坐在前面的司機頭頭遞手車外去對面車道的車報告符號。她不明就裏，對司機說：「青年人，你小心你駕駛好了，何苦遞手到車外呢？有時我會告訴你。」

古代的七大奇觀
到今日祇遺下金字塔

古代也有世界七大奇觀的，爲什麼一定七，不八呢？因古人認爲「七」才是最完善的數字，故此古人有七德及七罪之說，古人的七大奇觀大有奇觀已經過去了，我們今日看不見的了，祇有金字塔一奇觀，迄今還可以看到。

可發一笑

吳璋

一對新婚夫婦將走入酒店的前廳，新娘有緊張感說：「我好些不好意思，人們會知道我們是結婚的，有什麼好辦法令人看來我們已結婚很久的呢？」新郎不假思索地答：「那容易，你提行李袋，我牽手。」這便是一般結婚已久的夫婦慣常做法。

「不樂仕進」：不歡喜做官
「不謀而合」：與不約而同相同
「不聞不問」：斷絕往來
「不學無術」：沒有學術，(漢書霍光傳)光不學無術，關於大理。

成語淺解

「不樂仕進」：不歡喜做官
「不謀而合」：與不約而同相同
「不聞不問」：斷絕往來
「不學無術」：沒有學術，(漢書霍光傳)光不學無術，關於大理。

ARMSTRONG & CO.
304 DUNLEVY AVE. VANCOUVER B.C.
本店創設四十餘年經驗豐富
價錢克己服務周到遠近聞名
華友光顧極表歡迎如有接洽請向李榮
特聘華人經理李榮
電話 AT 五八八四
SU 四〇五三五

JOHNSTON MOTOR CO., LTD.
Main St. At 7th Ave., Vancouver B.C.
VALIANT, PLYMOUTH, CHRYSLER, IMPERIAL
HILLMAN, SUNBEAN, HUMBER,
FARGO & TRUCKS
H. Harry Tuoy
TR 6-9211
住宅電話
TR 6-6289

良濟藥行
LAUNG CHAI CO.
432 Columbia St.,
Vancouver 4, B.C. Canada
Tel. MU5-5983

CHINESE HERBS
111 Lane St. Perry Rooms, RM. 110
KAMLOOPS, B.C.

新重慶酒家
雲城頂瓜瓜
食堂最寬大
廚師煥易牙
大謙兼小酌
隨時可應駕
男女僑胞呀
請來幫襯吓

保護你的重要文件
本報特置新式機具。能以塑造質料(巴拉斯)的 Plastic 即透明化學質料。(巴拉斯)入籍紙、出世紙、證書、相片、餐紙、行情單等。底面可蓋保護。使其不起皺紋或摺角。難於撕裂。可免潮濕所侵。抵禦熱度。可免塗污。不能將原文竄改。色彩永久不變。所費無幾。二十分鐘內。原物立即交還。

B. C. COLLATERAL
77 E. HASTINGS ST.
當舖
本公司有鑽石、銀器、相架、千里鏡、音樂器具及各種行李出賣。價錢相宜。現備有自來車以九折計。現備有自來車以九折計。現備有自來車以九折計。現備有自來車以九折計。

天生堂
HING SANG HONG
1355 GRAVELY ST. E. 電話 AL 3-7464
VANCOUVER, B.C. CANADA
遷舖廣告 壹律九折
育器興奮丸 一打十元。發售半年。人生居世。疾病難逃。最慘者。發育不全。臨臨不與。誤人誤己。有婦無緣。有苦自知。有口難言。如欲補救。行樂及時。吞丸壹粒。育器興奮丸。娛樂通背。生血補氣。調經養血。送服兩打。發育驚人。從此偉大。特治相應。無論男女。服此興奮丸。無不絕產。馬到成功。半服券 壹打五元 三打十元 抗陽丸 壹打三元 壹打三元 兩打五元 金烏丸 壹打三元 兩打五元 風濕膏藥 單料壹元 雙料貳元

各種香煙糖發行
大小光顧一律歡迎
壹式九號奇化街
(近緬街西邊半個街口)

New Chungking Restaurant
178 East Pender St.
Vancouver 4, B.C.
MU 3-1734

惠謙氏
遷址
喜士定東三四號 式樓
電話 MU 2-9335

新邊麵麩
新美鮮味
Sunbeam White

BAMBOO TERRACE
155 Pender St., E.
Vancouver 4, B.C.
Phone MU. 3-1935

竹林園藝
大鐘小飾
上等廚師
地方精潔
貴客光臨
無任歡迎

MODERNIZE TAILORS
W. PENDER & CARRALL
趨時裁縫店
布色最多 款式最新
工作最好 價錢最平
請來一看
電話 MU 5-0610
司理黃公禮

雲埠伊頓公司
THE T. EATON CO. LIMITED
君在伊頓百貨公司交易
值得伊頓之著名担保貨
物包令滿意
否則原銀奉
回所滿意者
即其價錢貨
質價值與服
務等是也與
伊頓交易最
得君的信心

只辦六百名
與「龍」方面登記工作進行。致
香港「日」訊。由明日開始。設在銅
鑼灣裁判署之港島人事登記處。每天只
辦理六百名新到港成年人之人事登記手
續。
人事登記處處長苗祥昨宣佈此項
辦法時稱。一項辦法。將使港島與九龍
方面之人事登記工作。獲得一致進行。
位於亞答街老民衆安全服務處訓練所之
登記處。將由港島人士之辦事處。每天將容許
六百名進內辦理登記手續。
苗祥氏申明人事登記處之工作包括
辦理本港人士之重新登記及新來港人士
之登記。因此。新來港人士之登記。每
日需限制其數目。
苗氏促請各界人士與人事登記處之
職員合作。並且在遇到負責管理羣衆之
警員提出要求時。應分別散去。
該處。復向新到港人士提出保證。
謂彼等均能在適當時間內獲准登記。

香港新聞
囚禁難婦一再迫姦
打鼓嶺村民劉亞年
法官嘆惜不能判得再重
行爲似禽獸絕不能寬恕
香港新亞社。又一宗迫姦女難民慘
案被揭發。昨在粉嶺裁判署審訊。李扶
連法官在判案時表示嘆惜。謂根據法例
。被告人只能被判入獄兩年。因此只好
判被告人入獄兩年。否則必被判以更重
之囚刑。法官指責被告人之行為形同禽獸。
絕不能寬恕。
被告人劉亞年。五十一歲。住打
鼓嶺山雞嶺村山邊石屋。被控罪。
一。六月三日。窩藏非法入境之婦
人黃桂英。卅一歲。
二。五月廿九日至六月三日。在內
在址非禮婦女黃桂英。被告認罪。
案由胡榮輝律師主控。據申述案情稱
。原告婦人於五月廿九日晚上偷渡入境
。到打鼓嶺。拍被告之門求收容。被
告納之。原告本宿於屋中。後來被告拉
原告入房。原告不允。被告威迫之下。
卒值獸慾。原告於逃抵過區時。曾向兩
留港丈夫。請入打鼓嶺接濟。詎經該
役之後。被告即將原告。使伊無法與
丈夫會晤。
原告之丈夫接妻信後。每均到打
鼓嶺一山中覓妻。一叫遍山頭。依然
無效。幸而天不負有心人。至六月三
日。原告之丈夫又在打鼓嶺喚妻。爲原
告所聞。原告在屋內答話。於是原告之
丈夫。召警察破門將原告救出。
原告哭訴謂已數度被污。日間被反
鎖於屋內。後警察四出偵查。卒由幹
探萬利華於六月三日將被告拘捕云。

中國洪門民治黨駐加總支部通告
爲通告事：案據本黨全加第十八屆洪門大會
決案指令稱本黨自改組正名爲中國洪門民治
黨後在加國設立總支部迄今已有五年在此
悠久歲月當中關於黨員方面或有人事變遷居
址轉移理應從新調整以便管理查核故議決全
加黨員須一律從新登記註冊俾得健全
組織推進黨務等情奉此經本部首次執監聯席
大會提出討論同時由秘書處擬製註冊表格及
黨員新証分別呈案經大會審核認爲完善着
即刊印發交各支部遵照辦理并定於本年三
月起開始登記至本年六月卅日止截各在案茲
已刊印完備由本部即日分發全加各支部執
行辦理特此通告仰全加黨員立即遵照章前
往各屬支部登記以便轉發新黨員証收執爲
要切切此佈

冬菇 花菇 香萃
新到大批

溫高
中和行公司
Chung Wo Hong Co.
Phone MU 5-9612
237 Powell St., Vancouver 4, B. C.

永隆公司
WING LUNG CO.
142 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B. C.
MU 1-1734

新到登市
去壳綠豆 揀手栗肉干
大片粽葉 什淨大糯米
大紅咸蛋 去頭唐山大明蝦
大幫合時瓜菜發客
名師精製各款 燒味臘味
專車送貨 牛肉干 發行
快捷妥當

中國洪門民治黨駐加各支部
暨達權總支社一體知照
△附擬訂登記簡章如下
①登記表格分紅白黃三色(複寫紙)填寫(即俗稱過底紙)紅色交總支部
②表格之號碼由總支部編訂以便根據號碼填發新黨員証
③註冊費經大會議定每黨員註冊費毛五交由該區支部分派
④凡黨員須繳足年費方能發給新黨員証
⑤如有黨員居住他埠未有無黨設立者可往附近黨部註冊而年費及註冊費亦
應交該就近黨部收以符定章
⑥註冊截止日期：由本年三月起至本年六月卅日止截
⑦本簡章如有未盡事宜得由總支部執監聯席大會提出修訂之
中國洪門民治黨駐加總支部 主委王華進 秘書陳文彬
中華民國五十一年五月廿一日

新合益
加拿大
司公貨雜食肉西中
NEW HOP YICK LTD.
164 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
MU 1-6527

鮮肉 燒臘 臘味
魚蝦 鷄鴨 瓜菜
唐山雜貨 草味餅食
專車送貨 遠近歡迎
外埠訂貨 依時無誤
快捷妥當 保君滿意

庚利公司
GANGLY TRADING LTD.
280 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
Tel. MU 4-7931

國產佳品
大連蘇炸即魚。上海蜜糖。
松花江白魚。純辣椒油。
山東煙台鱈魚。豆豉辣醬。
珠江烏豆塘魚。正豉油膏。
按期運到。大量供應。

金源利興
GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St., E.
Vancouver 4, B. C.
PHONE: MU 5-9743

百年老號
永利威
五加皮 玫瑰露

南洋商業銀行
(香港註冊)
香港外匯授權銀行 經營一切銀行業務

本行 華僑服務部 辦理

華僑匯款—全國通匯 解款迅速 服務週到
華僑存款—安全穩妥 利息優厚 存取方便
代買樓宇—華僑存戶 委託買樓 代辦手續
管業收租—代管產業 代收房租 收費低廉
購物辦貨—委託物品 託辦貨件 辦理妥當

其他委託事項 竭誠妥爲服務
備有簡章 歡迎函索

地址：香港德輔道中一號A 地下
Nanyang Commercial Bank Ltd.,
1A Des Voeux Road C.
HONG KONG
電報掛號：“0598”或“NANYANGBANK”

CANADIAN IMPERIAL BANK OF COMMERCE
加拿大帝國商業銀行

本行歡迎華友
開設儲蓄及商業賬戶
專辦外匯
井有保險箱出租
諸君如有任何銀兩問題
請與當地分行經理接洽爲荷

新合益
加拿大
司公貨雜食肉西中
NEW HOP YICK LTD.
164 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
MU 1-6527

鮮肉 燒臘 臘味
魚蝦 鷄鴨 瓜菜
唐山雜貨 草味餅食
專車送貨 遠近歡迎
外埠訂貨 依時無誤
快捷妥當 保君滿意

庚利公司
GANGLY TRADING LTD.
280 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
Tel. MU 4-7931

國產佳品
大連蘇炸即魚。上海蜜糖。
松花江白魚。純辣椒油。
山東煙台鱈魚。豆豉辣醬。
珠江烏豆塘魚。正豉油膏。
按期運到。大量供應。

金源利興
GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St., E.
Vancouver 4, B. C.
PHONE: MU 5-9743

百年老號
永利威
五加皮 玫瑰露

華埠雜誌
「華埠雜誌」半月刊
報導全加華僑概況。登載全球華僑動態
。爭取改善華僑待遇。每期注重讀者親
友消息。新華僑研究英文最善媒介。圖
文並茂。所費無幾。值得訂閱。
地址：溫哥華
CHINATOWN NEWS
459 E. Hastings St., Vancouver 4, B. C.
報費全年六元。兩年三元。
548 Hastings St. E. MU 4-0821
Vancouver, B.C. 苗苗四〇八二一

新亞旅社
HOTEL SUN AH
100 Pender St. E.
Vancouver, B. C.
電話 MU 5-9064

新亞旅社 華區通中
出入便利 房舍通爽
床褥清潔 暖氣熱水
日夜供應 招呼週到
備有光顧 格外歡迎
司理 周國林 啓

蓮花大酒店
Lotus HOTEL
ABBOTT ST. VANCOUVER 4, B.C. 101 E. HASTINGS ST.
電話 MU-19541 週起元二日每租房 電話 MU-13445

附設西餐廳 咖啡館
招待各航空公司旅客
代接各航空公司旅客
解答旅行人事問訊

老百匯旅店
Broadway HOTEL
ABBOTT ST. VANCOUVER 4, B.C. 101 E. HASTINGS ST.
電話 MU-19541 週起元二日每租房 電話 MU-13445

附設西餐廳 咖啡館
招待各航空公司旅客
代接各航空公司旅客
解答旅行人事問訊

老百匯旅店
Broadway HOTEL
ABBOTT ST. VANCOUVER 4, B.C. 101 E. HASTINGS ST.
電話 MU-19541 週起元二日每租房 電話 MU-13445

附設西餐廳 咖啡館
招待各航空公司旅客
代接各航空公司旅客
解答旅行人事問訊

猶太祭司范堡主張 大規模收容港難民

多明度訊：猶太祭司范堡，日前發表一書面談話，主張加拿大應大規模收容香港難民。

范堡祭司認為，加拿大收容香港難民，應與一九五八年收容匈牙利難民時，採取同樣態度。范堡又稱，加拿大現行軍費超過十六億七千五百萬九千九百九十九元，以此數十分之一，購運難民，以救濟處境之飢寒，如中共能向加購運難民，加拿大應予以允許。

飲酒吸烟均長壽

廿七老人如此說

羅馬、今晨事。廿七日，廿七位老人，最老之男人八十八歲，昨日在此，對醫學當局提供他等長壽之方法。

此廿七老人，均年近百歲及過百歲者。

所有之男老人均稱現仍飲酒吸烟。彼等終生未停過。

英婦女爬山隊一隊 征服二萬餘尺高峯

尼泊爾路透社電：英婦女探險隊，已率領希馬拉雅山之甘芝勞巴山一隊，已率領希馬拉雅山之甘芝勞巴山一隊，已率領希馬拉雅山之甘芝勞巴山一隊。

此探險隊由五十六名多羅絲格特芝那伯爵夫人所領導。

此為希馬拉雅山高峯。被婦女爬山隊征服之第一次。

芝城一離婚案 女方索三百萬

時報。芝加哥訊。五十五歲瑪莉。藍能夫人。與其五十六歲丈夫曼德力離婚案。藍能夫人要求的三百萬元離婚財產決定。昨經法庭批准。

曼德力。藍能。為芝加哥及佛州樹海灘內財政家。擁有其巨。同時為國內十八家大公司的董事長或董事。

據代辦藍能夫人的律師對人稱。自伊連諾州有史以來。離婚案分產價值額。係以此案為最大宗。

莫斯科判決投機商 買賣黑市處予死刑

莫斯科合衆電。莫斯科法庭當局。昨日將五名買賣金錢及珠寶投機商人。判處死刑。此為莫斯科當局繼續反黑市買賣運動之一措施。

此五投機商人被控曾經營黑市買賣一百五十萬元。藏有約值三十萬元之國家公債。成布。鑽石及黃金等。



(一) 社會信託黨。深信一個國的實力與其發展。乃賴乎每個家庭的堅全。(二) 本黨關於移民主張。歷年未有更變。吾人并無因選舉而發表諾言。(三) 吾人主張我們的移民法例。對於華裔籍民。若能照料其親屬者。應享有來加之優先權。(四) 華裔籍民已証明為優秀公民。應准予與其家人團叙。(五) 許一百家來自中共區的陌生華人入加拿大。而不許華裔公民的兄弟姊妹與其他近親。對華裔籍民已證明為我們最優秀公民之一者。寔為侮辱。(六) 為良好移民法例而下票——投開氏一票——選社會信託黨

六月十八日選舉 HAHN-GEORGE X SOCIAL CREDIT VANCOUVER CENTRE

雲中區加籍僑胞注意

(一) 右圖是六月十八日選票圖樣。

雲中區自由黨候選人「吳·匿古臣先生」是排列第四名。請僑胞注意。在其名內劃一X架可也。並請用選舉站桌上所設備之鉛筆。

(二) 華區自由黨辦事處為便利僑胞選舉起見。特備專車候駕並聘有專責人代看顧孩童。請於六月十八日電話：MU 1-0011 或 MU 1-0312

該辦事處隨時應命

(三) 請僑胞們於六月十八日携備入籍紙、出世紙、護照或駕車牌照與失業註冊證書以防執政黨人員查問拿出為證。免失選權

(四) 請勿忘記於六月十八日投選雲中區自由黨候選人。華人之友。吳匿古臣先生一票。

NICHOLSON JACK R. 2090 COMOX ST. BARRISTER X



注意！雲中區加籍的僑胞們：

雲中區進步保守黨候選人鄭天華先生之姓名，是在選票名次上排列第三名，請僑胞們注意在其名字後之空格劃個「X」字，並請用選舉站桌上設備之鉛筆劃法例。

華埠進步保守黨辦事處，為便利僑胞前往選舉起見，於六月十八日，特備專車候駕，僑胞們如因工作關係或看顧小孩，不能抽空去投票，本辦事處當託人暫代。電話 MU 1-0541

請僑胞們六月十八日投華裔鄭天華一票。(鄭天華先生之英文名字如下) 在選票名列第三行

JUNG DOUGLAS X

宜僱華人唐西餐廚師

小型唐西餐館。宜僱華人廚師。有住宿房間。適合單身。或已結婚未有兒女。電話 WE 9202 洽商。

位於固蘭胡街壹〇八號。座位六十個。如有僑胞欲營此業者。請來面議或電話商議均可。電話 MU 1-6740

New Paramount Gate, 1088 Granville St. Vancouver, B.C.

良好生意出賣

啓者：本館創設於尾利慎街。經營有十餘年。向來生意興旺。地位適中。全埠至冠。今因各股東。志願別業。願將生意全盤出賣。如有僑胞。欲營斯業者。請來面議或函商。均由尊便。

尾城金市打餐館特啓

SHASTA CAFE
635 Third St. Medicine Hat, Alta.

喂！朋友們，有廉餐館出讓

位於 2550 Kingsway 生意向來興旺。交通便利。左右放社。運動場。學校。又係商業中心區。如有僑胞欲營斯業者。勿失良機。有意者請電話或親到參觀。均由尊便。

Ding Dong Grill, 2550 Kingsway Ht. 1-4919

益豐茶室

擴充點心茶市

250 Pender Street E. Vancouver, B.C. MU. 2-1514

本茶室開設以來。叨蒙各界惠顧。生意蒸蒸日上。殊深感激。茲為擴充業務。特將營業時間延長。每日由上午六時至午夜十二時止。凡諸君幸祈留意焉。

星期美點 中西食譜 著名雞麵 經濟時菜 上湯雲吞 粥粉麵飯 整日供應



我們大漢公報的讀者朋友 我最誠懇的信念若如以往辦法 得你們的協助共同合作在來日 將必達到更大的進展與繁榮

約翰第芬碧架 為全加拿大的偉人

The Royal Bank of Canada

MAIN & HASTINGS, VANCOUVER, B.C. DOUGLAS & PANDORA, VICTORIA, B.C.

加拿大寶路銀行

匯款付交你在加國外的家庭 交與加拿大第一間銀行代你辦理一切

最近 美加赤在潘找換 一五三二寸 五二六 美赤在潘找換 一五七三寸 五元七 今日香港匯價 每百零十九元三毛

私人借貸。隨時借以有信任男女。以便繳交保險費。醫藥費。房屋修改善。購置汽車及傢俱等。及其他確實用途。為時代化住宅。農園修改善。乃利便農家。欲購工具機器。以便達到有效改良與修善。我們樂意與你磋商你所需。并在可能範圍內協助你。

加拿大的第一間銀行 雲埠華區分行總經理 Arthur E. Exham 自一八一七年為加拿大各界人士服務

神州太乙堂，國產良藥。

風濕麻痺丸，揚名海內外。

泰國華僑乃通沙患全身風濕麻痺痛症八年連服本堂風濕麻痺丸九十六瓶全愈 在泰國星洲暹羅日報登報鳴謝

▲越南堤岸架如學街壹〇三號廣衡入口庄張伯齡之子患小麻痺症連服本堂風濕麻痺丸九十九瓶全愈

▲泰國七十高齡華僑馬文大先生住孔堤新打路洗里式八四九號患半身不遂症連服本堂風濕丸十八瓶全愈

▲日本神田妙子小姐住東京都谷區王川用加天町 219 患多年風濕病服本丸即愈

此外一大堆丸。萬應固精丸。哮喘化痰丸。各有特效。服用後即可證明。

加拿大總代理：林樹榮 雲高華 雲高華十八街西一九六號 廣萬生 福星 廣濟堂

各埠代銷商號：雲高華 544 FISGARD ST. 域多利一萬育堂 208 CENTRE ST. S. CALGARY. 卡技利一華興公司

美盛金舖

十足金銀珠寶玉器 各款眼鏡 鑲鑽 鑲鑽 鑲鑽

243 MAIN ST. VANCOUVER 4, B.C. MEL SHING

美寶院 女界美容院

MISS JOAN BEAUTY SALON ROOM 101 JONES BLOCK 719 FORT ST., VICTORIA, B.C. PHONE: EV. 3-3034

全部新式電髮儀器 摩登時髦冷氣排氣 美容專家精工妙法 電話預約保證滿意

女士美容院

MISS JOAN BEAUTY SALON ROOM 101 JONES BLOCK 719 FORT ST., VICTORIA, B.C. PHONE: EV. 3-3034

新式電髮儀器 時代化捲燙髮 精工妙法專家 請先電話預約

